tt

sьdoniq еспо

1:06-01:32 srsdmuN

### 25

- בור יהוה אל־משה לאמר: 10 הוהי spoke to Moses, saying,
- 11 פִינִחָּס\* בַּן־אֵלְעוֹר בַּן־אָהַרָן הַכּהֵן הַשִּׁיב אַת־חֵמַתִּי מַעָל בני־יִשׂרָאֵל בַקנאָוֹ אֲת־קנאָתי בַתוֹכָם וַלֹא־כַלִּיתִי אֲת־בַנִי־יִשׂרָאַל בקנאתי:
- "Phinehas, son of Eleazar son of Aaron the priest, has turned back My wrath from the Israelites by displaying among them his passion for Me, so that I did not wipe out the Israelite people in My
  - \*:לָכֵן אֱמֵר הֹנְנִי נֹתָן לָוֹ אֶת־בַּרִיתִי שַׂלְוֹם Say, therefore, 'I grant him My pact of friendship.
  - לֵאלֹהַיו וַיִּכַפַּר עַל־בַּנֵי יִשֹׁרַאֵל:
  - רָהָאָתָה לּוֹ וּלַוְרָעֵוֹ אַחֲלִיו בִּרְיִת כְּהָנָּת עוֹלְם תְּחָת אֲשֶׁר קְנָא 13 It shall be for him and his descendants after him a pact of priesthood for all time, because he took impassioned action for his God, thus making expiation for the Israelites."
- 14 The name of the Israelite man who was killed, the נשיא בית־אב לשמעני:
  - one who was killed with the Midianite woman, was Zimri son of Salu, chieftain of a Simeonite ancestral house.
- דות אָמוֹת בְּית־אָב The name of the Midianite woman who was killed was במדין הוא:
  - Cozbi daughter of Zur; he was the tribal head of an ancestral house in Midian.

  - spoke to Moses, saying, הוהי 16 וַיִּדְבֵּר יְהוָה אֱל־מֹשֵׁה לֵּאמִר:
- : צְרוֹר אֶת־הַמִּדִינֵים וְהְכִּיתֶם אוֹתְם 17 "Assail the Midianites and defeat them—
- ז for they assailed you by the trickery they פי צררים הם לכם בנכליהם אשרינכלו לכם על הבריפעור ועל הבר כַּזָבִי בַתִּינִשִּׁיא מִדָיָן אֲחֹתִם הַמַכָּה בִיוֹם־הַמַגַּפָה עַל־הַבַר־פַעוֹר:
- practiced against you—because of the affair of Peor and because of the affair of their kinswoman Cozbi, daughter of the Midianite chieftain, who was killed at the time of the plague on account of Peor."

# 26

- :הכהו לאמר
- said to Moses and אַלעוָר בּן־אהַרן 1 When the plague was over, הוה said to Moses and to Eleazar son of Aaron the priest,
- שאוֹ אָת־רָאשׁ וּ כָּלִיעָדְת בְּנֵי־יִשׂרָאַל מַבָּן עָשׂרָים שׁנָה וִמַעְלָּה לְבָית "Take a census of the whole Israelite company [of אַבתם כַּל־יצַא צַבַא בּיִשׁרַאַל:
  - fighters] (company [of fighters] See note at 1.2.) from the age of twenty years up, by their ancestral houses, all Israelite males able to bear arms."
  - ז וַיְדַבֵּר מֹשֵׁה וְאֶלְעָזָר הַכֹּהָן אֹתָם בְּעַרְבָּת מוֹאָב עַל־יַרְהָן יְרֵחוֹ 3
- (Meaning of parts of vv. 3 and 4 uncertain.) So Moses and Eleazar the priest, on the steppes of Moab, at the Jordan near Jericho, gave instructions about them, namely,

Israelites who came out of the land of Egypt were: Moses. The [eligible male] descendants of the those from twenty years up, as 7717 had commanded

of the Enochites; of Pallu, the clan of the Reuben: [Of] Enoch, (Enoch Or "Hanoch.") the clan

- the clan of the Carmites. Of Hezron, the clan of the Hezronites; of Carmi, לקקלן משְׁפְּחָת הָקַבְלְהֵילִי מִשְׂפָּחָת הַבַּרְמִי:
- enrolled came to 43,730.
- chosen in the assembly, who agitated against Moses and Aaron as part of Korah's band when they Abiram. These are the same Dathan and Abiram,
- they became an example. fire consumed the two hundred and fifty men-and them up with Korah—when that band died, when the אָרַילידן אָרָיל אַרוּבּילָע אַנָּם וּאָנִי־קֹרָה בְּמָנֹה הַאָּרָדִי בְּאַרָּרִי אַרָּיליי אָרַיבּילי וּהָבָלָל אַנָם וְאָה־קֹרָה בְמָנֹה הַעָּרֶב בְּאַרָל (אַרַבְּלָע הַבְּאָרָה הַאָּבָיל הַהְבָּלָה הַאָּרָל אַ אַרָם בּאַנוֹי אַנָם בּאַנוֹי אַנְים בּאַנָלי הַאָּרָב בּאַנִיים וּאָרָיב בּאַנִיים בּאַניים בּאָניים בּאַניים בּאָבָיים בּאָניים בּאָבָיים בּאַניים בּאָניים בּאָניים בּאָניים בּאָב בּאַניים בּאָניים בּאַניים בּאַניים בּאַניים בּאָניים בּאַניים באַניים בּאַניים באַניים באַניים באַניים באַניים באַניים באַניים בּאַניים באַניים באַנ
- בון ובְנֵי־קְרָח לֹא־נֵמְתוּ: The sons of Korah, however, did not die.
- the Jaminites; of Jachin, the clan of the הזימיני לילין משפחת היכיני: the clan of the Nemuelites; of Jamin, the clan of T2 Descendants of Simeon by their clans: Of Nemuel,

הלהל זenisga betatiga.

- (Saul Or "Shaul.") the clan of the Saulites. Asul, the clan of the Zerahites; of Saul, the clan of the Zerahites; of Saul,
- enrolled: ] 22,200. mennites; [men singulative clans of the Simeonites; [men
- Haggites; of Shuni, the clan of the Shunites; clan of the Zephonites; of Haggi, the clan of the
- clan of the Arelites. אריבי, the clan of the Arodites; of Areli, the the Arodites; of Areli, the the Arodites; of Areli, the
- the land of Canaan. nied ing Trich ar Januari: Er and Onan Er and Onan Er and Onan died in Arith בּצְרֶץ כְּנָעָן:

- היעאים מאָגץ מערים: מבֶּן מֶשְׁרָיִם שַׂנְה וַמַּמְלְה כַּאֲשֶׂר צַנְה יְהֹוָה אֶת־מֹשֶׁה וּבְנָי יִשְׂרָאֵל
- איבן בְּכִירִ יִשְׂרָאֵל בְנֶי רְאִיבַן חֲנוֹלְ מִשְׂפְּחַת הַחֲנִלִי לְפַלּּוּא פוּ Reuben, Israel's first-born. Descendants of

- מאונת ושללשים: Those are the clans of the Reubenites. The men אֶלֶה רִשְׁבְּעִי הַאָלֶה רִשְׁבָע
- : Pallu: א וֹבְנֶי פַּלָּוֹא אֱלִיאָב: Born to (Born to Or "descendants of.") Pallu:
- ترلارُت يُحَمَّد بَيْدُ لاِحْ صَفِّد رَلِاحِ عَرَابُ وَلِاحَدَ خَرَدَ فِرَيْدُ لِأَدْ يَرَاهُ وَلِيَ אנב (מנאל וְהַנוֹּן וֹאֲבֹילִם בּוֹאַרוֹּלוֹן וֹאֲבֹילָם (בְּנִיאַ אַנְאָלָם בְּנִאַ בּוֹלַה אַלִילָם בּיִרָא בַיוֹן וֹאֲבִילָם בּירִא יוֹלָן וֹאֲבִילָם בּירִא יוֹלָן וֹאַבִילָם בּירִא יוֹלָן וַאָבִילָם בּירִא יוֹלָן בּירָא אַנְאָלָם בּירָא אָנָאָל בּירָא אָבּירָא אָנָאָל בּירָא אָנָא בּירָא אָנָאָל בּירָא אָנְאָל בּירָא אָנָא בּירָא אָנָא בּירָא אָנָא בּירָא אָנָא בּירָא אָנָא בּירָא בּיר
- הָאַשׁ אָת הַמִשְּים וּמָאתַיִם אִישׁ וִיִּהְיִּי לְנָס:

- לְתִוּלֵגְ כֹּוֹמִלְפַּעִע עַמִּוּלִגִּי: אלפלון מעוַפָּדוּן האפוני פון איני פון קיג ג" למעוְפְדּוּל בּמְרָל אָבלוּל הַצְפְנּוֹל מַעָּבָּרוֹל בְצָפְנוֹל מעוּבָּדוּ סוֹ Descendants of Gad by their clans: Of Zephon, the
- יthe clan of the Oznites; of Eri, the clan fraging אין לאָוְלִי מִשְׂפְּחָת הָאָוְנִי לְעָרֵי מִשְׂפָחָת הָעֶרְי:
- men אֶלֶה מִשְׂמָהָ אָלֶה מִשְׁמָהָ אָלֶה מִשְׁמָהָ Those are the clans of Gad's descendants; men אָלֶה מָשְׂמָה מַאָלָה מָשְׁמָה מָאָלָה מָשְׁמָה מָשְׁמָה מָשְׁמָה מָשְׁמָה מָשְׁמָה מָשְׁמָה מָשְׁמְיִם מִיּשְׁמָה מָשְׁמָה מִיּשְׁמָה מִיּשְׁמָה מָשְׁמָה מִיּשְׁמָה מִיּשְׁמָים מִיּיִים מִיּבְּים מִיבְּים מִיּבְּים מִיבְּים מָבְּים מִיבְּים מִיבְים מִיבְּים מִיבְים מִיבְּים מִיבְים מִיבְּים מִיבְּים מִיבְּים מִיבְּים מִיבְּים מִיבְּים מָּיבְים מְיבִים מִיבְּים מְיבְּים מִיבְּים מְיבְּים מִיבְּים מָבְים מְיבְּים מִיבְּים מָּים מָבְים מְיבְים מְיבְּים מִיבְּים מְיבְים מְיבְּים מְיבִים מְיבִים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מִיבְים מִיבְּים מְיבִים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מְבְים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מְיבִים מְיבְים מְיבְים מְיבּים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מְיבְים מִיבְים מְיבִים מְי

וַיִּהְיָּי בְנֵי־יְהוּדָה לִמְשִׁפְּחֹתְם לְשֵׁלָה מְשִׁפְּחַת הַשַּלְנִי לְּפְּרֶץ מִשִׁפְּחַת הִפָּרְצִי לְזֶׁרֵח מִשִּׁפְחַת הַזְּרְחִי:	20	Descendants of Judah by their clans: Of Shelah, the clan of the Shelanites; of Perez, the clan of the Perezites; of Zerah, the clan of the Zerahites.
וִיהְיָוּ בְנֵי־פֶּרֶץ לְחָצָרְן מִשְּׂפָחַת הָחָצְרֹנֵי לְחָמֿוּל מִשְׂפָחַת הֶחָמוּלִי:	21	Descendants of Perez: of Hezron, the clan of the Hezronites; of Hamul, the clan of the Hamulites.
אָלֶה מִשְׂפְּחָת יְהוּדָה לִפְּקָדֵיהֶם שֹשָׁה וְשַׂבְעֶים אָלֶף וַחֲמָשׁ מַאִוֹת:	22	Those are the clans of Judah; men enrolled: 76,500.
בְנֶי יִששׁכִר לְמִשׁפְּחֹתִּם תּוֹלֶע מִשֹּפְחָת הַתּוֹלְעֵי לְפַנְּה מִשְׁפְּחָת הַפּוּנְי:	23	Descendants of Issachar by their clans: [Of] Tola, the clan of the Tolaites; of Puvah, the clan of the Punites;
לְיָשֿוּב מִשְפָּחָת הַיָּשָבֶי לְשִמְרוּן מִשְפָחָת הַשִּמְרנְי:	24	of Jashub, the clan of the Jashubites; of Shimron, the clan of the Shimronites.
אָלֶה מִשְׂפְחָת יִשִּׁשׁכָר לִפְקָדֵיהֶם אַרְבַּעָה וְשׁשִים אָלֶף וּשִּׁלְשׁ מַאְוֹת:	25	Those are the clans of Issachar; men enrolled: 64,300.
בְנִי זְבוּלֶן לְמִשְׁפְּחֹתָם לְסָרֶד מִשְׁפְּחַת הְסִרְהִי לְאַלוֹן מִשְׁפְּחַת הָאַלֹנִי לְיִּחְלָאֵל מִשְׁפָּחַת הַיִּחְלָאָלִי:	26	Descendants of Zebulun by their clans: Of Sered, the clan of the Seredites; of Elon, the clan of the Elonites; of Jahleel, the clan of the Jahleelites.
אָלָה מִשִפְּתְת הַזָּבוּלֹינְי לִפְקְדֵיהָם שׁשִׁים אָלֶף וַחֲמָשׁ מַאִוֹת:	27	Those are the clans of the Zebulunites; men enrolled: 60,500.
בְנֶי יוֹסֶף לְמִשִׂפְחֹתֶם מְנַשֶּׂה וְאָפְרָיִם:	28	The sons of Joseph were Manasseh and Ephraim—by their clans.
בְנֵי מְנַשֶּׁה לְמִכִירֹ משִׁפְחַת הַמְּכִירִי וּמְכִיר הוֹלִיד אֶת־גַּלְעָד לְגַלְעָׁד מִשִׁפְחַת הַגַּלְעָדִי:	29	Descendants of Manasseh: Of Machir, the clan of the Machirites.—Machir begot Gilead.—Of Gilead, the clan of the Gileadites.
אַלָּה בְּנֵי גִלְּעָר אִיעָּוֶר משִׁפְּחַת הָאִיעָוְרֵי לְחַלֶּק משִׁפְּחַת הְחָלָקי:	30	These were the descendants of Gilead: [Of] Iezer, the clan of the Iezerites; of Helek, the clan of the Helekites;
וְאַשַׂרִיאַל משִׁפָּחָת הָאַשִּׂרְאַלֵי וְשֶּׁכֶם מִשְׂפָּחַת הַשַּׁלְמִי:	31	[of] Asriel, the clan of the Asrielites; [of] Shechem, the clan of the Shechemites;
וּשְמִידֶּע מִשְׂפָחָת הָשִּׁמִידָעֵי וְחַבֶּּר מִשְׂפָחָת הְחֶפְרְי:	32	[of] Shemida, the clan of the Shemidaites; [of] Hepher, the clan of the Hepherites.—
וּצְלָפְתָד בֶּרְתַּפֶּר לֹא־הָיו לֶו בַּנִים כִּי אם־בַּנֵוֹת וְשַׁם בַּנַוֹת צְלְפְּתְּד מַחְלָה וְנִעָּה תַּגְלָה מִלְכָה וְתִרְצָה:	33	Now Zelophehad son of Hepher had no sons, only daughters. The names of Zelophehad's daughters were Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.—
אָלֶה מִשְׂפְתִוֹת מִנַשְּׁה וּפְקַדִיהֶּם שְׁנָיִם וַחֲמַשִּים אָלֶף וּשִׂבְע מַאְוֹת:	34	Those are the clans of Manasseh; men enrolled: 52,700.
אָלָה בְנֵי־אֶפְרָּיִם לְמִשְׁפְחֹתם לְשׁוּתֶּלוּח מִשְׁפַּחַת הַשַּׁתְלְּחִי לְבָּבֶּר מִשְׁפְחַת הַבַּכְרֻי לְתְּחַן מִשְׁפְחַת הְתַחֲנִי:	35	These are the descendants of Ephraim by their clans: Of Shuthelah, the clan of the Shuthelahites; of Becher, the clan of the Becherites; of Tahan, the clan of the Tahanites.
וְאֶלֶה בְנַי שֹּוּתֵלָח לְעַרֵּן מִשְׂפָחַת הָעַרָנִי:	36	These are the descendants of Shuthelah: Of Eran, the clan of the Eranites.

- :מוּ מְלְבֵל עֹלֶת הַתְּמִיד מְקְתָה וּנְסְכִיה: and one goat for a sin offering—in addition to the regular burnt offering, its meal offering and libations.
- 32 Seventh day: Seven bulls, two rams, fourteen עלים שְנִים כְּבָשׁים בְּנִי־שׁנָה אַרְבְּעָה (32 Seventh day: Seven bulls, two rams, fourteen yearling lambs, without blemish;
- :33 the meal offerings and libations for the bulls, rams, and lambs, in the quantities prescribed;
  - :מְּלְכְה הְתְּמִיד מִנְחָתְה וְנַסְכְּה: and one goat for a sin offering—in addition to the regular burnt offering, its meal offering and libation.
- 35 On the eighth day you shall hold a solemn gathering; (solemn gathering Precise meaning of Heb. 'aereth uncertain. Cf. Lev. 23.36; Deut. 16.8.) you shall not work at your occupations.
- 36 You shall present a burnt offering, an offering by הקרבּוּלֶם עלְה אַשָּׁה רִיח נִיחֹתֹן לִיהֹוָה פְּר אֶחֶד אַיִּל אֶחֶד כְּבְשִׁים בְּנִי־שַׂנָה שִּׁבְעָה תְמִימִם: בני־שַׂנָה שִׁבְעָה תְמִימִם: seven yearling lambs, without blemish;
  - :מְחָחָם וְנִסְכִיהֶם לְפָּר לְאָיֵל וְלְכְבְשִׁים בְּמְּשְׁכְּנֵי מון לפר לְאָיִל וְלְכְבְשִׁים בְמִּשְׁכְּנֵי the meal offerings and libations for the bull, the ram, and the lambs, in the quantities prescribed;
  - :הַנְּסְכָּה וְנְסְכָּה וֹמְלְת הְתְּלִיד וּמְנְחְהָה וְנְסְכָּה וּמְלְיִר וּמְנְחְהָה וְנְסְכָּה and one goat for a sin offering—in addition to the regular burnt offering, its meal offering and libation.
- 39 All these you shall offer to אָלָה תְּשָׁשִׁי לִיהוֹהְ בְּמוֹעְדֵילֶם וְנִדְבֹתֵילֶם וְנִדְבֹתֵילֶם לְעִלְתִיכֶם לֹבְּד מַנְּדְרַיְעֶׁם וְנִדְבֹתֵילֶם לְעִלְתִיכֶם וֹלְנַתְפַבִּיכֶם וּלְשַׁלְמִיכֶם: rhadition to your votive and freewill offerings, be they burnt offerings, meal offerings, libations, or offerings of well-being.

# 30

ה: אָתרמשָה: יְשְׁרְאֵלְ כְּכָּל אֲשֶׁר־צְּוָה יְהוְה אֶת־משָה: 1 (This verse constitutes 29.40 in some editions.) So Moses spoke to the Israelites just as הוהי had commanded Moses.

Joseph by their clans. enrolled: 32,500. Those are the descendants of យុប្រក្រុម នៅប្រជាព្រះបាន បុរី ប្រជាព្រះ បានក្រុម នៅក្នុង នៅ Those sre the clans of Ephraim's descendants; men

clan of the Ashbelites; of Ahiram, the clan of the Bela, the clan of the Belaites; of Ashbel, the OF clans: OF निर्मालकारs of Benjamin by their clans: OF

the clan of the Ardites; of Maaman, the clan of (PA AGI): Naaman: [Atychini] אַ הוא Were Ard and Waaman: [Atychini] אַ הוקיר העלקין העולבות הערבי לנעמן משקחת Hupham, the clan of the Huphamites.

clans; men enrolled: 45,600. the Naamanites.

clans of Dan, by their clans. Shuham, the clan of the Shuhamites. Those are the  $\,$ 

Ishvites; of Beriah, the clan of the Beriites. clan of the Imnites; of Ishvi, the clan of the the clans of the Shuhamites; men enrolled: 64,400. Meaning of parts of this verse uncertain.) All (Meaning of parts of this verse uncertain.) All

Malchielites.— 

—.The name of Asher's daughter was Serah.

enrolled: 53,400.

Jahzeel, the clan of the Jahzeelites; of Guni, the

clan; men enrolled: 45,400. the clan of the Shillemites.

אמוועss, saying, לאמר לאמר בל ניָרַבֶּר יָהֹוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמִר:

shares, according to the listed names: se bənorioned as "Among these shall the land be apportioned as "Among these shall the land be apportioned as

מאַנע אַבְּע בֹנִי-יוֹסָף לִמשִׁפְּחֹתִים:

הַאַשְּׁבְּלֵגְ לַאִּבוֹגְרֶם מִשִּׂפֶּבוֹת בַּאָבוֹגָלִמֹּ:

of Shephamites; of Shepham, the clan of the Shuphamites; of

שלה לכל הקם הפקדיקם המקדי Those are the descendants of Benjamin by their שלה בינייבוניקן הפקדיקם המקדי אורבעים

S-\$ श्रुद्ग पूरापूर्वाता averse unit lo strag lo gninsaM) S-\$ श्रुद्ग पूरापूर्वाताच देवालंच व्यव्हात प्रवास श्रुद्ध व्यव्हात प्रवास है. अंद्र प्रवास है जिल्ला का प्रवास है जिल्ला का अपना का अपन का अपना का अपन द्वतांद्वपद्वाः

הישוי לברילה משפחת הבריקי: אלי בְנִי אִשִּׁי לִמְשִׂפְּחִתִּי Clans: Of Imnah, the

pājķi ajāķa वांप्रायां प्रकृति प्रवेदार प्रकार विश्वास प्रकृत प्रकृत प्रकृत प्रकृत प्रकृत प्रकृत प्रकृत प्रकृत

משפחת הגוני: אף בְּנָי נִפְּּהָלָילִ לִמִשְׂפָּחְלוּ Descendants of Naphtali by their clans: Of

A9 of Jezer, the clan of the Jezerites; of Shillem, أو منافرة أباع المنافرة: أباع المنافرة و كالمنافرة إلى 49 و المنافرة المنافر

each of the two rams, for each of the thirteen bulls, two-tenths for oil mixed in—shall be: three-tenths of a measure The meal offerings with them—of choice flour with אז וילוְרוֹקֹם סֶלֶת בִלּוּלָה בַשְּׁמֶן שִׁלְשָׂה עֶשְׁרִנִּים לִפָּר הַאֶּתָר לִשְּׁלִשְּׁה

and one-tenth for each of the fourteen lambs. أربرت بريت الإيثار أيريت جُهِرتهم بيارير بريار جريت جيت المناعة.

offering and libation. addition to the regular burnt offering, its meal in — אווד הנקליד מניה fight a sin offering—in here shall be one goat for a sin offering—in

fourteen yearling lambs, without blemish; רבינים השלי פקים בני־בקר שֹנֶים עשֶר אֵילֶם שֹנֶיִם בְבָשִׂים: Second day: Twelve bulls of the herd, two rams,

rams, and lambs, in the quantities prescribed;

regular burnt offering, its meal offering and

rams, and lambs, in the quantities prescribed; yearling lambs, without blemish;

regular burnt offering, its meal offering and און ot right magn mingaring and so so so so a so the goat for a sin offering—in addition to the

ארבולים הקרביעי פרים קשלה אילם שנים קבשים בנרישנה ארבעה (Pourth day: Ten bulls, two rams, fourteen yearling מילוה ארבעה (בישים בנרישנה ארבעה משר הברישים בערישנה ארבעה (בישים בנרישנה ארבעה).

rams, and lambs, in the quantities prescribed;

regular burnt offering, its meal offering and Athon to the mydring mytr קנקליד מנחתה בא השקירי אָחֶד הַמְאַת הקלנד עלת הַתְּלִיד מנְתַחָה וָנְסְבָּה:

lambs, without blemish;

rams, and lambs, in the quantities prescribed; acidetines and libations for the bulls, the meal offerings and libations for the bulls, " के कार्य libations for the bulls,

yearling lambs, without blemish;

rams, and lambs, in the quantities prescribed; or, the bulls, البط offerings and libations for the bulls, الجربابات الزوج بأت جُورُدت جُهُدُم الْجَرجَشِات جونوهِرت جونشوت:

ממוך פולים שוני משורנים לאיל הואחר לשני האילם:

alla, tickérings and libations for the bulls, ا ادربابه الإراج، أو الإمانية براج الإجربين جزير وبزير وبرناون: בְּנֵיִ שְׁנֶה אַרְבָּעָה עַשְׁר הְּמִימִם:

and our dilibbs ni—Banivallo ais s vol 1sog and bas (1 ושִׁעִיר־עָזִים אֶחָד חִתָאַת מִלְּבַדׁ עָלָת הַתְּמִיד וְמִנְחָהָה וְנִסְבִּיהַם:

אַרְבַּעָּה עָשֹׁר תְּמִימִם: קים אילים שְנַיִּים בְּנַשִּׁים בְּנַיִּשׁבָּי בְּנַיִים בְּנַשְׁים בְּנַיִּשׁבָּי בַּנִיִים הַשְּׁלִיים בְּנַבִּשׁים בְּנַיִּשׁבָּי בַּרָבִישָּׁים בְּנַיִּשׁבָּי בַּנִיים בְּנַבְּשָׁים בְנַיִּשְּׁבָּי בַּבְּרָשׁבָּים בְּנַבִּשְּׁים בְּנַיִּשְּׁבָּי

rice meal offerings and libations for the bulls, الاجتبابات الجزئبية جُورُدت جُهُرِي بَرَجَدَسُرت بجربَوَوْن جمالاً إلى الجزبابات الربودِينَ جُهُرِي بَرَجَدَسُرت بجربَوَوْن جمالاً إلى الجزبابات البادية بي المجالات المعالمين الم

יאנותים לפלים לאילם ולקבנשים במקפקם במשפט: עלנותים (נסביה"ם לפלים לאילם ולקבנשים במספקם במשפט: לalls,

אַרְבַּעָה עַשִּׁר הְמִימִם: רבולים היון אילים קיים קבשים קני־שנה און בווחל אילים שניה שליה היון הישלה ישליה הישלה אילים שנים קבשים קני־שנה

rams, fourteen איקפעה two rams, fourteen בירישנה ארקפים הבילים הששי פרךים שלמנה אילם שניים בְּבִי־שֹנֶה אַרְבָּעָה

- קלב תָּרְבָּה נַחַלָּתוֹ וַלְמִעִּט נַחַלָּתוֹ אִישׁ לְפִי פַקְלִיוֹ יָתְן 54 with larger groups increase the share, with
  - smaller groups reduce the share. Each is to be assigned its share according to its enrollment.

  - יַנְחְלוּ: אַרָ־בְּגוֹלֶּל יֵחְלַק אֶת־הָאֶרֶץ לְשִׁמְוֹת מַטּוֹת־אֲבֹתְם יִנְחְלוּ: 55 The land, moreover, is to be apportioned by lot; and the allotment shall be made according to the listings of their ancestral tribes.

    - :על־פַי הַגוּרֶל תַחַלָּק נַחַלְתוֹ בֵּין רָב לְמִעָט: 56 Each portion shall be assigned by lot, whether for larger or smaller groups."
- 57 וְאֵלֶה פְקוּדֶי הַלֵּוִי לְמִשְפְחוֹתֶם לְגַרְשׁוֹן מִשְפַּחַתְ הַגַּרְשׁוֹּי לִקְתְּ מִשְׂפָחַת הַקּהָתְי לִמְרָרִי מִשׁׂפַחַת הַמִּרָרִי:
- This is the enrollment of the Levites by their clans: Of Gershon, the clan of the Gershonites; of Kohath, the clan of the Kohathites; of Merari, the clan of the Merarites.
- הַמַחַלִּי מַשַפַּחַת הַמוּשִׁי מַשַפַּחַת הַקּרָחַי וּקְהַת הוֹלֶד אֶת־עַמַרָם:
  - Libnites, the clan of the Hebronites, the clan of the Mahlites, the clan of the Mushites, the clan of the Korahites.—Kohath begot Amram.
- אַשֶּׁת עָמְרָם יוֹלֶבֶר בְּתִּ־לֶּוֹי בְּמָצֵרְיִם 59 The name of Amram's wife was Jochebed daughter of וַתַלַד לעמרָם אַת־אַהַרן ואַת־משה ואַת מריַם אַחתם:
  - Levi, who was born to Levi in Egypt; she bore to Amram Aaron and Moses and their sister Miriam.

  - ימָר: (אַת־אַלעוָר (אַת־אַלעוָר (אַת־אַלעוָר (אַת־אַלעוָר (אַת־אַלעוָר (אַת־אַלעוָר (אַת־אַלעוָר (אַת־אַלעוַר (אַת־אַריקר) אַר (אַת־אַריקר) אַר (אַת־אַלעוַר (אַת־אַלעוַר (אַת־אַריקר) אַת־אַלעוַר (אַת־אַריקר) אַר (אַת־אַריקר) אַריקר) אַר (אַת־אַריקר) אַר (אַת־אַריקר) אַריקר) אַר (אַת־אַריקר) אַר (אַריקר) אַריקר) אַריקר) אַר (אַריקר) אַריקר) אַריקר) אַר (אַריקר) אַריקר) אַריקר) אין אַריקרן אַריקר) אין אַריקרן אַרן אַריקרן אַריקרן אַריקרן אַריקרן אַריקרן אַריקרן אַריקרן אַרן אַריקרן אַרן אַריקרן אַרן אַריקרן אַרן אַר Ithamar.

    - הוה: פני הוקריבם אשתורה לפני הוה: 61 Nadab and Abihu died when they offered alien fire before הוהי.—
- 62 ויהיו פקדיהם שלשה ועשרים אלף כל־זכר מבן־חדש ומעלה כי ן לא הַתפַקדוּ בַתוֹךָ בַנֵי יִשֹׁרָאֵל כִּי לֹא־נַתַן לָהֵם נַחֵלָה בַּתוֹךָ בַנֵי
  - Their enrollment of 23,000 comprised all males from a month up. They were not part of the regular enrollment of the Israelites, since no share was assigned to them among the Israelites.
  - 63 אַלֶּה פַקוּדֵי משה וָאַלְעוַר הַכֹּהָן אֲשֹׂר פַקְדוֹ אַת־בַּנִי יִשֹׁרָאַל בערבת מואב על יַרְהַן יַרְחוֹ:
- These are the males enrolled by Moses and Eleazar the priest who registered the Israelites on the steppes of Moab, at the Jordan near Jericho.
  - את־בני ישׂראל במדבר סיני:
  - הבאַלָה לא־הַיָה אִישׁ מַפְקוּדַי משׁה וְאַהַרן הַכּוֹחָן אֲשֶׁר פְּקְדֵּוּ הַ הֹמוֹחָן אֲשֶׁר פְּקְדֵּוּ 64 Among these there was not one of those enrolled by Moses and Aaron the priest when they recorded the Israelites in the wilderness of Sinai.
  - 65 כִּי־אָמָר יְהֹוָהֹ לָהֶם מִוֹת יָמַתוּ בַּמִּדְבֵּר וִלֹא־נוֹתַר מֵהֵם אִׁישׁ כִּי אם־כלב בן־יפנה ויהושע בן־נון:
    - For הוהי had said of them, "They shall die in the wilderness." Not one of them survived, except Caleb son of Jephunneh and Joshua son of Nun.

- ד בּן־מַכֵּיר בֶּן־מַנְשֶׂה בּן־תַכֵּיר בֶּן־מַנָשׁה 1 The daughters of Zelophehad, of Manassite למשפחת מנשה בן־יוסף ואלה שמות בנתיו מחלה נעה וחגלה ומלכה ותרצה:
- family—son of Hepher son of Gilead son of Machir son of Manasseh son of Joseph—came forward. The names of the daughters were Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

- 1 ובַחֹבשׁ הַשַּבִיעִי בַּאַחָד לַחֹבשׁ מַקרָא־קֹבשׁ יִהְיָה לָכֵם כַּל־מַלֵּאכֶת עברה לא תעשו יום תרועה יהיה לכם:
- In the seventh month, on the first day of the month, you shall observe a sacred occasion: you shall not work at your occupations. You shall observe it as a day when the horn is sounded. (a day when the horn is sounded Or "a day of festivity.")
  - 2 ועשיתם עלה לכיח ניחח ליהוה פר ברבקר אחד איל אחד כבשים בני־שנה שבעה תמימם:
- You shall present a burnt offering of pleasing odor to הוהי: one bull of the herd, one ram, and seven yearling lambs, without blemish.
- 3 וּמַנְחַתָּם סַלֶּת בַּלוּלָה בַשַּמֵן שַלשָה עְשִׂרנִים לַפַּר שׁנֵי עְשִׁרנִים
- The meal offering with them—choice flour with oil mixed in—shall be: three-tenths of a measure for a bull, two-tenths for a ram.
  - : יעשׂרון אחלד לְכַבְשׁ הַאָחָד לְשׁבַעָת הַכְּבְשִׁים: 4 and one-tenth for each of the seven lambs.

    - 5 And there shall be one goat for a sin offering, to make expiation in your behalf—
- מַלְבַר עֹלַת הַחֹדֵשׁ וּמִנְחָתָה וִעֹלָת הַתְּמִידׁ וּמִנְחָתָה וִנָסְכֵּיהֵם כמשפטם לכיח ניחת אשה ליהוה:
- in addition to the burnt offering of the new moon with its meal offering and the regular burnt offering with its meal offering, each with its libation as prescribed, offerings by fire of pleasing odor to הוהי.

On the tenth day of the same seventh month you

shall observe a sacred occasion when you shall

practice self-denial. You shall do no work.

You shall present to הוהי a burnt offering of

pleasing odor: one bull of the herd, one ram,

- ובַעְשוֹר לַחֹבשׁ הַשַּבִיעִי הַזֵּה מַקרָא־קֹבשׁ יִהְיַה לָכֶם וִענִיתֵם את־נפשתיכם כל־מלאכה לא תעשו:
- והקרבתם עלה ליהוה כית ניחת פר בן־בקר אתד איל אתד כבשים בני־שנה שבעה תמימם יהיו לכם:
  - seven yearling lambs; see that they are (see that they are See note at 28.19.) without blemish.
- 9 ומֹנְחָתָם סֹלֶת בִּלוּלָה בַשַּׁמֵן שַלשה עשרנִים לַפַּר שׁנֵי עשׁרנִים לאיל האחד:
- The meal offering with them-of choice flour with oil mixed in-shall be: three-tenths of a measure for a bull, two-tenths for the one ram,
  - :בעשים: עשרון לכבש האחד לשבעת הכבשים: 10 one-tenth for each of the seven lambs.
- את התמיד ומנחתה 11. And there shall be one goat for a sin offering, in
  - addition to the sin offering of expiation and the regular burnt offering with its meal offering. each with its libation.
  - 12 ובַחֵמשָה עשר יום לַחִבש הַשבִיעי מַקרָא־קֹבשׁ יִהיֵה לָכֵם כַּל־מַלָּאכָת עַבֹדָה לָא תַעשוּ וַחַגֹּתֶם חַג לַיהוָה שַבְעַת יַמִים:
    - On the fifteenth day of the seventh month, you shall observe a sacred occasion; you shall not work at your occupations.—Seven days you shall observe a festival of הוהי.—
  - 13 וָהַקְרַבַתְּם עלָה אָשֵּׁה רַיחַ נִיחֹת לַיהוֹה פַּרִים בַנִי־בַקר שַׁלשַה עשר אַילֶם שֹנִיִם כָּבַשִּׁים בַּנִי־שַׁנָה אַרְבַּעָה עשר תִּמִימַם יְהִיְוּ:
- You shall present a burnt offering, an offering by fire of pleasing odor to הוהי: Thirteen bulls of the herd, two rams, fourteen yearling lambs; they shall be without blemish.

- entrance of the Tent of Meeting, and they said, chieftains, and the whole assembly, at the They stood before Moses, Eleazar the priest, the
- and he has left no sons. together against 7717, but died for his own sin; of the faction, Korah's faction, which banded אָלֵינוֹ מֶת בָמִרְבָּוֹ הְאָדִא הַנְּלֶן הְנַלֶּן הַנַּלְעָרָה אַ "Our father died in the wilderness. He was not one
- because he had no son! Give us a holding among our ילקה יגור סוד sin קידו אירו אליר בי אירו ליג אירו
- .הוהי אחרמשפא בא Moses brought their case before  $\beta$  ויקרב משָה אָח־משְפַען לפְנֶי יְהֹנָה:
- eseeM of biss 디디디 baA 8
- father's kinsmen; transfer their father's share to should give them a hereditary holding among their uva. The plea of Zelophehad's daughters is just: you" لا خَلْ جَرِبْلَ بَرَبْلُ بَرَبْلَ بَرَبْلَ بَرَبْلَ بَرَبْلَ بَرَبْل
- son, you shall transfer his property to his Dictionary under 'ish.) dies without leaving a the depicted situation." Trad. "man." See the a man. Lit. "participant whose involvement defines follows: 'If a householder (householder Typically, אין לר וְהְקְּעַבְּרָ People as "Further, speak to the Israelite people as "Further, speak to the Israelite people as
- יוקקידיקע בֿאָרָיָר אָרָרָן אָרַרָּרָן אָרָרָרָן אָרָרָרָן אָרָרָרָן אָרָרָרָן אָרָרָרָלין ליאָרָרי אָרָרָלין ל דר אָרינית מָאָרילין ליאָרירי פֿאָר אָר אַר אָר אַר אַר אָר אַר אָר אָר אָר אַר אַר אָר אָר אָר אָר אָר אָר אַר
- property to his father's brothers. sin ngassign bis you shall assign his אָרִינוּ: אַרִינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ אָרַינוּ
- with hin's command to Moses." of procedure for the Israelites, in accordance clan, who shall inherit it.' This shall be the law his property to his nearest relative in his own
- Abarim and view the land that I have given to the Israelite people.
- to your kin, just as your brother Aaron was. ្បីរាប្រសួរ ប៉ុន្តែក្រុម មាស្ត្រ ប្រសួរ ប្តី ប្រសួរ ប្រសួ
- wilderness of Zin. (Meribath-kadesh See note at 20.13.) in the water." Those are the Waters of Meribath-kadesh, uphold My sanctity in their sight by means of the was contentious, you disobeyed My command to
- aying, הורהי Moses spoke to יוְרָבֶּר מֹשֶׂה אֶל־יִהֹנָה לֵאמִר:

- וֹכֹּלְ-נַוֹּמְנַנִי פַּנוֹע אִנִיֹלְ-עוָמָג לָאִעֹנִ:
- דּמְּבַעַ-עַנְבַע כֹּגַ-דַבַעַמְאַנָ מָע וּדָנִגִּם גָאַ-עַגִּיג לְנָ:
- אַנוֹנְע בֹּעוֹנְג' אַנוֹּג אַבֹּגנוּ:
- וֹגָאמֹר גְּעוֹנִי אַגְ-עִתָּנִי לָאִעֹר:
- אָדִיקָם וְתַּעְּבֶּרְתָּנְ אָתַ־נְתַּלְתַ אָבִיקָן לְתַּן:
- אַעַ-נִּשַׂלָעוֹוָ לֶדָעוֹוָ:
- כּאֲשֶׂר צוָה יְהֹוָה אֶת־מֹשֶׂה: ממתפוש וגינת אשב וביוש לבני ישוראל לחקת ryży אַרְיָל אָרִינּן אָרִינּן אָרִינִין אָרִינִין אָרִינִין אָרִינִין אָרִינִין אָרִינִין אָרִינִין אָרִינִין אַרינין אָרִינָן אַרִינִין אַרִינִין אַרִינִין אַרינין אַרּינין אַרינין אַניין אַרינין אָרינין אַרינין אָרינין אָרינין אַרינין אַרינין אַרינין אַרינין אָרינין אָרינין אַרינין אָרינין אַרינין אָרינין אָריניין אָרינין אָרינין אָריניין אָריניין אָריניין אָריניין אָריניי
- נעלעג כִלֹנָג גמוְנֹאַכ: Pacend these heights of the said to Mose, "Ascend these הוהי לו ויָאמֶר יְהוָהׁ אֶל־מֹשֶׁה עֱלֶה אֶל־הָרְ הְעֶבְרָיִם הַזֶּה וּרְאֵהֹ אֶת־הָאֹרֶץ אֲשֶׂר
- לְאַּנְיִּעִים עִים מֹנִ-מִנִיבָּע לַבְּתָּ מִנְבַּנִ-גַּוֹ: yiri بانسسo when the community بابات بابات توباس بابات چپرس کرد چرنجود کردچر اوردی بابات بابات

- without blemish. that they are Lit. "they shall be to you.") and seven yearling lambs—see that they are (see ומִלגש כלמִים לגי מַנָּע שִׁמִימִם יִעִיוּ צָכַם: offering, to hin: two bulls of the herd, one ram, 3 את Are, a burnt את Gering by fire, a burnt (ליהליה פָּקִים בְנַיִּבְקֶר שֶׁנָיִם יְאָיִר אֶרָוֹר בָּלָה בָּלָה בַּלָיה בַּלֶר שֶׂנָיִם יְאָיִר אֶרָוֹר בַּלָה בָּלָה בַּלָרִה בַּלָר שֶׁנָיִם יְאָיִר אָרָוֹר בַּלָרִה בַּלָר שְׁנָיִם יְאָיִר אָרָר אָרָוֹר בַּלְהָים בַּנִייבַקֶּר שְׁנָיִם יְאָיִר אָרָר בַּלְהָים בַּנִייבַקֶּר שְׁנָיִם יְאָיִר אָרָר בַּלְהָים בַּנִייבַקֶּר שָׁנָים יִאָיִר אָרָר בַּלְהָים בַּנִייבַקֶּר שְׁנָיִם יִאָיִר אָרָר בַּלְהָים בַּלְיִם בַּנִיים בַּנִיים בַּנִייבַקְר שְׁנִינִים בַּיִר בְּלִיה שָׁנִיים בּיִים בּיִּלְים בְּיִבְּים בַּנִיים בַּנִיים בַּיִּר בְּיִבְּים בַּיִּר בְּיִבְּים בַּירָים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בַּיִּר בְּיִבְּים בּיִים בּיִּבְים בּיִּבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בּיִּבְּים בּיִים בּיִּבְּים בּיִבְּים בּיִּבְּים בּיִבְּים בּיִים בּיִים בּיִים בּיִּבְּים בּיִּבְּים בּיִים בְּיִבְּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיִבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבִּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבְּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבְּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבְּיבִים בְּיבְּיבְּיבְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבָּים בְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבְּיבְיבְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבָּים בְּיבְיבְּיבְיבְּיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבְּיבְיבָּים בְּיבְיבְיבְיבְיבָּים בְּיבְּיבְיבְיבָּיבְיבְיבָיבְיבְיבָּים בְּיבְיבְיבָּיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבְיבָּיבְיבְיבְּבְיבְיבְיבְיבְּבְיבְיבְיבָּבְיבְיבְּיבְיבְיבְיבְיבָּבְיבְיבְּבְיבְיבְיבְּבָּבְיבְיבְיבְיבָּבְיבְיבָּבְיבְיבָּבְיבְּבְיבְיבְיבְּבְיבְיבְיבָּבְיבְיבְיבָּבְיבְּבְיבְיבְיבְיבְּבְיבְיבְיבְיבְי
- measure for a bull, two-tenths for a ram; flour with oil mixed in: prepare three-tenths of a eof choice و The makifu them shall be of choice و The meal offering with them shall be of choice و المراد بالإنه يعتبرنا معربة المراد المراد
- אשִירוֹן הַעֲשֶׂה לָכֶּבֶשׁ הַאֶּחֶדְ לְשִׁבְעָה הַבּּceven lambs prepare one-tenth בא אשִירוֹן הַעֲשֶׂה לַכֶּבֶשׁ הַאֶּחֶדְ לְשִׁבְעָה הַבְּבָשִׂים:
- make expiation in your behalf. ot ,grirəflo nis s rof toeg one goat llank SA اترنېرات برمېد پرېرة برخرود پرځرچه:
- portion of the regular burnt offering. gnintom oft of these in addition to the morning עלקר אָשֶׂר לְעָלָת הַתָּמֶיּר הַעֲשֶׂיּ אֶת־אַלֶּה:
- in addition to the regular burnt offering. יהוח; they shall be offered, with their libations, food, an offering by fire of pleasing odor to ។ ក្រុក ក្រុក ក្រុក ប្រកិត្ត បន្ទេក ប្រកិត្ត ប្រកិត្ត ប្រកិត្ត ប្រកិត្ត ក្រុក Kon syaji otter the like daily for seven days as
- shall not work at your occupations. יהוה, you shall observe a sacred occasion: you Weeks, when you bring an offering of new grain to on the day of the first fruits, your Feast of
- seven yearling lambs. odor to 'hih: two bulls of the herd, one ram, Surashat a griffic griff of pleasing Tyon aball present a purut official of pleasing spirit of pleasing a spir
- for a bull, two-tenths for a ram, flour with oil mixed in, three-tenths of a measure Phe meal offering with them shall be of choice. The meal offering with them shall be of choice وتأكرنا بأولاً المجالة المجالة المجالة 28 المُزارَاتِ مَرْدًا تِجَارِبًا مَنْ المُعَالِم اللهُ ا
- and one-tenth for each of the seven lambs. 29 and one-tenth for each of the seven lambs.
- אסע mi yort for expiation in your one goat for expiation in your אַרְוֹךְ לְכִפֶּרְ עֲלֵילֶכֶם:
- offering and its meal offering. their libations, in addition to the regular burnt they are See note at v. 19.) without blemish—with בניקלב. בלים נוסבים 31 Yon syall bresent them—see that they ste (see that

מִלְּנִאַ עִּנְגַּתְ גִּעִינֶּע עָלְם כּּלְ-מִלְּאַכָּע אַבִּגַע לָאַ עַּאַתַּוּ:

ממובנים לאיל האוור:

מִלֹלֵּע כֹבַמִּים בִּנָּי מַנָּה:

مُحـمَرِدُن يَانَاثِرُ بِ يَمْشُك لَافَاذِنِ

67.

- הודי איש על־הַעְרָה: Gource of the breath of all flesh, הוהי Source of the breath of all flesh, appoint someone over the community
- ולא תהיה עדת יהוה כצאן אשר אין־להם רעה:
- אַשר יִביאָם (אַשֶּר יִביאָם (אַשֶּר יִביאָם (אַשֶּר יִביאָם אַשְר־יַצָא לְפְנֵיהֶם וַאָשֶר יִביאָם (אַשֶר יִביאָם אַ יביאָם 17 who shall go out before them and come in before them, and who shall take them out and bring them in, (who shall go out ... and bring them in I.e., who shall lead them in all matters and whom they shall follow in all matters.) so that הוהי's community may not be like sheep that have no shepherd."
- מודירות איש אשרירות בו מא אשרירות בו ווא אים אשרירות בו answered Moses, "Single out Joshua son of וסמכת את־ידך עליו:
  - Nun, an inspired man, and lay your hand upon him.
  - אתו (לפני בּל־הַעָּדָה וֹצַיִּתָה אתוֹ (לפני אַלְעַזֶר הַכּוֹן וַלְפנִי כִּל־הַעָּדָה וֹצַוֹּיתָה אתוֹ 19 Have him stand before Eleazar the priest and לִעִינֵיהֵם:
    - before the whole community, and commission him in their sight.

    - 20 Invest him with some of your authority, so that the whole Israelite community may obey.
- אַלְעוֹר הַכּוֹק יְעֵּמֹד וְשַׂאַל לְוֹ בְּמִשׁפָט הָאוּרְיִם לְפְנֵי יְהוְה 12 But he shall present himself to Eleazar the יבאוּ וְעַל־פִּיו יָבֹאוּ הַוֹּא וְכַל־בַּנִי־יִשֹׂרָאֶל אִתְוֹ וְכָל־הַעְדָה.
  - priest, who shall on his behalf seek the decision of the Urim before הוהי. By such instruction they shall go out and by such instruction they shall come in, he and all the Israelite [militia], and the whole community."
  - וניעש משה כאשר צוה יהוה commanded him. He took Joshua הוהי Moses did as הוהי commanded him. He took Joshua לפני אלעזר הכהן ולפני כל־העדה:
    - and had him stand before Eleazar the priest and before the whole community.

    - בּיַרְימשָה הַבְּר יְהוֹה בַּיְרִימשָה: 23 He laid his hands upon him and commissioned him—as had spoken through Moses.

#### 28

- :spoke to Moses, saying הוהי 1 וַיְדַבַּר יְהוֹה אֱל־מֹשֵׁה לֵּאמֹר:
- 2 צו את־בני ישראל ואמרת אלהם את־קרבני לחמי לאשי כיח ניחתי תשמחו להקריב לי במועדו:
  - Command the Israelite people and say to them: Be punctilious in presenting to Me at stated times the offerings of food due Me, (the offerings of food due Me Lit. "My offering, My food.") as offerings by fire of pleasing odor to Me.
- 3 ואמרת להם זה האשה אשר תקריבו ליהוה כבשים בני־שנה תמימם שנים ליום עלה תמיד:
- Say to them: These are the offerings by fire that you are to present to הוהי: As a regular burnt offering every day, two yearling lambs without hlemish
- אָת־הַכֶּבֶשׁ אֶחֶד תַּצְשָּׁה בַּבֶּקר וְאַתֹּ הַכָּבֶשׁ הְשַׁנִּי תַּצְשָּׁה בְּיִן 4 You shall offer one lamb in the morning, and the :הערבים
  - other lamb you shall offer at twilight.
- 5 ועשירית האיפה סלת למנחה בלולה בשמן כתית רביעת ההין:
- And as a meal offering, there shall be a tenth of an ephah of choice flour with a quarter of a hin of beaten oil mixed in-

- ה: עלת תמיד האשה ליהות אשה ליהות ליהות אשה ליהות א Sinai (the regular burnt offering instituted at Mount Sinai See Exod. 29.38–41.) —an offering by fire of pleasing odor to הוהי.
- 7 ונסכו רביעת הַהִּין לַכַבַשׁ הָאַחָד בַּקְּדֵשׁ הַסַךְ נַסַךְ שַׂכַר לִיהֹנָה: The libation with it shall be a quarter of a hin for each lamb, to be poured in the sacred precinct as an offering of fermented drink (fermented drink
- The other lamb you shall offer at twilight. אַ וְאֵתֹ הַכֶּבֶשׁ הַשַּׁלִי תַעֲשָׂה בָּין הַעַרְבַּיִם כְּמִנְחַׂת הַבְּקָר וּכְנָסְכּוֹ preparing the same meal offering and libation as תעשה אשה ריח ניחח ליהוה: in the morning—an offering by fire of pleasing odor to הוהי.
- On the sabbath day: two yearling lambs without 9 וביום השבת שני־כבשים בני־שנה תמימם ושני עשרנים סלת blemish, together with two-tenths of a measure (of מנחה בלולה בשמן ונסכו: a measure I.e., of an ephah.) of choice flour with oil mixed in as a meal offering, and with the proper libation-
  - ינְסְכָּה: על־עלָת הַתְּמִיד וְנָסְכָּה: 10 a burnt offering for every sabbath, in addition to the regular burnt offering and its libation.

I.e., wine.) to הוהי.

- 11 On your new moons you shall present a burnt ובראשי חדשילם תקריבוּ עלה ליהוה פּרִים בני־בקר שנים ואיל offering to הוהי: two bulls of the herd, one ram. אַדֹּןד כִּבְשִׂים בַּנִי־שַׁנָה שַׂבְעָה תִמִימִם: and seven yearling lambs, without blemish.
  - 12 As meal offering for each bull: three-tenths of a שלשה עשרנים סלֶת מנחה בלוּלָה בשמן לפר הָאַחְד וּשׁנֵי measure of choice flour with oil mixed in. As meal עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן לאיל האחד: offering for each ram: two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in.
- As meal offering for each lamb: a tenth of a 13 ועשרון עשרון סלת מנחה בלולה בשמן לבבש האחד עלה ריח measure of fine flour with oil mixed in. Such ניחח אשה ליהוה: shall be the burnt offering of pleasing odor, an offering by fire to הוהי.
- 14 Their libations shall be: half a hin of wine for a וְנִסְבֵּילֶת הָהִין יְהֹיֶה לָפְר וּשְלִּישַׁת הָהִין לְאַיִּל וּרְבִיעָת הַהִין bull, a third of a hin for a ram, and a quarter of לַכַבשׁ יִין זאת עלַת חֹבשׁ בַּחַדשׁו לַחַדשׁי הַשְּנָה: a hin for a lamb. That shall be the monthly burnt offering for each new moon of the year.
- ושָלִיר עזִים אַחָד לְחַמָאת לִיהוֹה עַל־עלָת הַתְמִיד יֵעְשֵׂה וְנַסְכֵּו: 15 And there shall be one goat as a sin offering to הוהי, to be offered in addition to the regular burnt offering and its libation.
  - ום בארבעה עשר זום לחדש פסח ליהוה: 16 In the first month, on the fourteenth day of the month, there shall be a passover sacrifice to
- יאַכְל: זּיְבְשׁ הַזָּה חְגַ שַׁבְעָת יָמִים מַצִּוֹת יַאָכְל: 17 and on the fifteenth day of that month a festival. Unleavened bread shall be eaten for seven days.
  - 18 The first day shall be a sacred occasion: you shall not work at your occupations.